

# EG-Sicherheitsdatenblatt

für chemische Stoffe und Zubereitungen gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausgabe vom: 21.07.2011

zuletzt überarbeitet am: 03.01.2011

## 1. Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens:

### • Angaben zum Produkt

- **Handelsname:** arat Klebstoff- und Dichtungsentferner
- **Artikelnummer:**
- **Verwendung des Stoffes/der Zubereitung:** Abbeizmittel
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG  
Grabenstraße 6 - 8  
D-53359 Rheinbach
- **Telefon:** 02226/174-00
- **Auskunftgebender Bereich:**  
Tel.:  
e-Mail:
- **Notfallauskunft:**

## 2. Mögliche Gefahren:

- **Gefahrenbezeichnung:** Gesundheitsschädlich, Hochentzündlich



### • Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig aufgrund des Berechnungsverfahrens der „Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG“ in der letztgültigen Fassung.

R12 Hochentzündlich.

R40 Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

### • Klassifizierungssystem:

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

## 3. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen:

- **Chemische Charakterisierung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen, mit ungefährlichen Beimengungen:

### Gefährliche Inhaltsstoffe:

- |   |                     |                 |
|---|---------------------|-----------------|
| • <b>CAS-Nr., Bezeichnung:</b> 75-09-2, Dichlormethan | <i>Carc. Cat. 3</i> |                 |
| • <b>Identifikationsnummer(n):</b>                    |                     | <b>R40</b>      |
| • <b>EINECS-Nummer:</b> 200-838-9                     |                     | <b>50-100%</b>  |
| • <b>CAS-Nr., Bezeichnung:</b> 75-28-5, Isobutan      |                     |                 |
| • <b>Identifikationsnummer(n):</b>                    |                     | <b>R12</b>      |
| • <b>EINECS-Nummer:</b> 200-857-2                     |                     | <b>10-25%</b>   |
| • <b>CAS-Nr., Bezeichnung:</b> 74-98-6, Propan        |                     |                 |
| • <b>Identifikationsnummer(n):</b>                    |                     | <b>R12</b>      |
| • <b>EINECS-Nummer:</b> 200-827-9                     |                     | <b>2,5-10%</b>  |
| • <b>CAS-Nr., Bezeichnung:</b> 64-17-5, Ethanol       |                     |                 |
| • <b>Identifikationsnummer(n):</b>                    |                     | <b>R11</b>      |
| • <b>EINECS-Nummer:</b> 200-578-6                     |                     | <b>2,5- 10%</b> |

## EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Klebstoff- und Dichtungsentferner
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG  
Grabenstraße 6 - 8  
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **CAS-Nr., Bezeichnung:** 106-97-8, Butan
- **Identifikationsnummer(n):**
- **EINECS-Nummer:** 203-448-7



**R12**  
≤ 2,5%

- **CAS-Nr., Bezeichnung:** 69011-36-5, Isotridecanol, 3-5 EO
- **Identifikationsnummer(n):**
- **EINECS-Nummer:**



**R22,36/38**  
≤ 2,5%

- **CAS-Nr., Bezeichnung:** 141-43-5, 2-Aminoethanol
- **Identifikationsnummer(n):**
- **EINECS-Nummer:** 205-483-3



**R20/21/22,34**  
≤ 2,5%

- **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien/Kennzeichnung der Inhaltsstoffe:**
  - Halogenierte Kohlenwasserstoffe ≥ 30%
  - Aliphatische Kohlenwasserstoffe 15-30%
  - Nichtionische Tenside < 5%
- **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

### 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen:

- **Nach Einatmen:** Reichlich Frischluftzufuhr und sicherheitshalber Arzt aufsuchen. Den Betroffenen an die frische Luft bringen und ruhig lagern. Bei Bewusstlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.
- **Nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen. Mit Produkt verunreinigte Kleidungsstücke unverzüglich entfernen.
- **Nach Augenkontakt:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- **Nach Verschlucken:** Reichlich Wasser nachtrinken und Frischluftzufuhr. Unverzüglich Arzt hinzuziehen. Medizinalkohole einnehmen lassen.

### 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung:

- **Geeignete Löschmittel:** Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser im Vollstrahl.
- **Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:**
  - Kann explosive Gas-Luft-Gemische bilden.
  - Beim Erhitzen oder im Brandfall Bildung giftiger Gase möglich.
- **Besondere Schutzausrüstung:** Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.
- **Weitere Angaben:**
  - Gefährdete Behälter mit Wassersprühstrahl kühlen.
  - Brandrückstände und kontaminiertes Löschwasser müssen entsprechend den behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

### 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**
  - Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.
  - Für ausreichende Lüftung sorgen.
  - Zündquellen fernhalten.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**
  - Nicht in die Kanalisation oder in Gewässer gelangen lassen.
  - Bei Eindringen in Gewässer oder Kanalisation zuständige Behörden benachrichtigen.
  - Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.

## EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Klebstoff- und Dichtungsentferner
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG  
Grabenstraße 6 - 8  
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**  
Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.  
Kontaminiertes Material als Abfall nach Punkt 13 entsorgen.  
Für ausreichende Lüftung sorgen.
- **Zusätzliche Hinweise:**  
Informationen zur Entsorgung siehe Kapitel 13.

### 7. Handhabung und Lagerung:

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**  
Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.  
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.  
Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.  
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C (z. B. durch Glühlampen) schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**  
An einem kühlen Ort lagern.  
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
- **Lagerklasse:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

### 8. Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung:

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

#### 75-09-2 Dichlormethan

MAK (TRGS 900): 350 mg/m<sup>3</sup>, 100 ml/m<sup>3</sup>  
DFG

#### 75-28-5 Isobutan

AGW: 2.400 mg/m<sup>3</sup>, 1.000 ml/m<sup>3</sup>  
4(II); DFG

#### 74-98-6 Propan

AGW: 1.800 mg/m<sup>3</sup>, 1.000 ml/m<sup>3</sup>  
4(II); DFG

#### 64-17-5 Ethanol

AGW: 960 mg/m<sup>3</sup>, 500 ml/m<sup>3</sup>  
2(II); DFG; Y

#### 106-97-8 Butan

AGW: 2.400 mg/m<sup>3</sup>, 1.000 ml/m<sup>3</sup>  
4(II); DFG

#### 141-43-5 2-Aminoethanol

AGW: 5,1 mg/m<sup>3</sup>, 2 ml/m<sup>3</sup>  
2(I); DFG; H; Y

## EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Klebstoff- und Dichtungsentferner
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG  
Grabenstraße 6 - 8  
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**
  - Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
  - Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
  - Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
  - Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
- **Atemschutz:** Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.
- **Empfohlenes Filtergerät für kurzzeitigen Einsatz:** Filter AX
- **Handschutz:**
  - Schutzhandschuhe.
  - Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt/den Stoff/die Zubereitung sein.
- **Handschuhmaterial:**
  - Fluorkautschuk (Viton)
  - Empfohlene Materialstärke:  $\geq 0,7$  mm
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:**
  - $\geq 60$  min.
  - Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:** Dichtschießende Schutzbrille
- **Körperschutz:** Arbeitsschutzkleidung.

### 9. Physikalische und chemische Eigenschaften:

- **Allgemeine Angaben**
- **Form:** Aerosol
- **Farbe:** Weißlich
- **Geruch:** Charakteristisch
- **Zustandsänderung**
- **Schmelzpunkt/Schmelzbereich:** Nicht bestimmt
- **Siedepunkt/Siedebereich:** Nicht anwendbar, da Aerosol
- **Flammpunkt:** Nicht anwendbar, da Aerosol
- **Zündtemperatur:**  $> 200$  °C
- **Explosionsgefahr:** Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich, jedoch ist die Bildung explosionsfähiger Dampf-/Luftgemische mögliche.
- **Dichte bei 20 °C:**  $1,00583$  g/cm<sup>3</sup>
- **Löslichkeit in/Mischbarkeit mit**
  - Wasser:** Nicht bzw. wenig mischbar.
  - Organische Lösemittel:** 97,1%
  - VOC (EU)** 976,8 g/l
  - VOCV (CH)** 97,12%

### 10. Stabilität und Reaktivität:

- **Thermische Zersetzung/zu vermeidende Bedingungen:**
  - Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen:**
  - Reaktionen mit Säuren, Alkalien und Oxidationsmitteln.
  - Bei Einwirkung von Oxidationsmitteln heftige Reaktion.

## EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Klebstoff- und Dichtungsentferner
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG  
Grabenstraße 6 - 8  
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:**  
Chlorwasserstoff (HCl)  
Phosgen  
Kohlenmonoxid und Kohlendioxid

### 11. Toxikologische Angaben:

- **Akute Toxizität:**
- **Primäre Reizwirkung:**
  - **an der Haut:** Keine Reizwirkung.
  - **am Auge:** Keine Reizwirkung.
  - **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:  
Dämpfe wirken betäubend.

### 12. Umweltspezifische Angaben:

- **Allgemeine Hinweise:**  
Wassergefährdungsklasse 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend  
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.  
Trinkwassergefährdung bereits beim Auslaufen geringer Mengen in den Untergrund.

### 13. Hinweise zur Entsorgung:

- **Produkt:**
- **Empfehlung:**  
Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
- **Europäisches Abfallverzeichnis**

16 05 04	gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen)
15 01 04	Verpackungen aus Metall
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** Entsorgung unter Beachtung der behördlichen Vorschriften.

### 14. Angaben zum Transport:

- **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**



- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 2 5TF Gase
- **Kemler-Zahl:** -
- **UN-Nummer:** 1950
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Gefahrzettel:** 2.1 + 6.1
- **Bezeichnung des Gutes:** 1950 DRUCKGASPACKUNGEN
- **Begrenzte Menge (LQ):** LQ1
- **Beförderungskategorie:** 1
- **Tunnelbeschränkungscode:** D

## EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Klebstoff- und Dichtungsentferner
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG  
Grabenstraße 6 - 8  
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

### • Seeschifftransport IMDG/GGVSee:



- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 2.1
- **UN-Nummer:** 1950
- **Label:** 2.1 + 6.1
- **Verpackungsgruppe:** -
- **EMS-Nummer:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Nein
- **Richtiger technischer Name:** AEROSOLS

### • Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:



- **ICAO/IATA-Klasse:** 2.1
- **UN/ID-Nummer:** 1950
- **Label:** 2.1 + 6.1
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Richtiger technischer Name:** AEROSOLS, flammable, containing substances in Division 6.1, Packing Group I or II

- **UN „Model Regulation“:** UN 1950, DRUCKGASPACKUNGEN, 2.1 (6.1)

## 15. Angaben zu Rechtsvorschriften:

### • Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet:

### • Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:



*F+ Hochentzündlich  
Xn Gesundheitsschädlich*

### • Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung: Dichlormethan

- **R-Sätze:**
  - R12 Hochentzündlich.
  - R40 Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.
- **S-Sätze:**
  - S2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
  - S16 Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
  - S23 Aerosol nicht einatmen.
  - S24/25 Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
  - S29 Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
  - S36/37 Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.
  - S51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
  - S60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Bitte nur vollständig restentleerte Dosen dem Recycling zuführen.

## EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Klebstoff- und Dichtungsentferner
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG  
Grabenstraße 6 - 8  
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**  
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen. Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.
- **Vorschriften zur Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch:**
- **Nationale Vorschriften:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -**
- **Technische Anleitung Luft:**

Klasse	Anteil in %
I	71,3
NK	27,3
- **Wassergefährdungsklasse:** WGK 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend
- **Stoffsicherheitsbeurteilung:** Eine Stoffsicherheitsbeurteilung wurde nicht durchgeführt.

### Anmerkung:

Die obigen Informationen bezüglich der behördlichen Vorschriften bezieht sich nur auf die Grundregeln für die im Sicherheitsdatenblatt beschriebenen Produkte. Der Anwender wird darauf hingewiesen, dass zusätzliche ergänzende Vorschriften bestehen können. Sämtliche anwendbaren nationalen, internationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen beachten.

## 16. Sonstige Angaben:

- **Relevante R-Sätze aus Punkt 3:**

R11	Leichtentzündlich.
R12	Hochentzündlich.
R20/21/22	Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
R22	Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
R34	Verursacht Verätzungen.
R36/38	Reizt die Augen und die Haut.
R40	Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.

### • Abkürzungen und Akronyme:

**ADR:** Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road).

**RID:** Règlement Internationale concernent le transport des marchandises Dangereuses par Chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail).

**IMDG:** International Maritime Code for Dangerous Goods.

**IATA:** International Air Transport Association.

**IATA-DGR:** Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA).

**ICAO:** International Civil Aviation Organization.

**ICAO-IT:** Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO).

**GHS:** Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals.

**GefStoffV:** Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)